

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1939-1940	N° 132		Zittingsjaar 1939-1940
N° 4-XIV : BUDGET	15 FEVRIER 1940	15 FEBRUARI 1940	BEGROOTING N° 4-XIV

BUDGET
du Ministère des Colonies
(Dépenses métropolitaines)
pour l'exercice 1940.

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COLONIES (1)
PAR M. KOELMAN

MESDAMES, MESSIEURS,

Les dépenses métropolitaines s'élèvent pour l'exercice 1940 à 12,351,193 francs, soit une augmentation de 379,259 francs sur les crédits alloués pour 1939. Ainsi que le rapport de la Commission des Colonies du Sénat (document n° 13 du Sénat — session 1939-1940) le constate, ces augmentations portent sur les traitements des fonctionnaires de l'Administration centrale, de l'Office Colonial, du Musée du Congo belge à Tervueren, du Laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren, du Jardin Colonial et de l'Office de Colonisation. Ces augmentations se montent à 515,717 francs. Par contre, il y a des diminutions de certains traitements pour 133,089 fr.

Nous tenons à signaler une fois de plus qu'une grande partie des dépenses des offices ou établissements ci-après : Office Colonial, Musée, Laboratoire, Ecole Coloniale, Jardin Colonial, Office de Colonisation, sont mises à charge du budget du Congo belge, alors que ces sommes se montent à environ 3 millions et devraient incomber logiquement au présent budget métropolitain. Nous avons donné un tableau de ces dépenses dans le rapport sur le budget du Ministère des Colonies pour l'exercice 1939 (n° 29 — Session extraordinaire 1939).

**

(1) La Commission, présidée par M. Mundelee, est composée de MM. Baillon, Derbaix, Geuens, Goetghebeur, Koelman, Mignon, Sieben, Struyvelt, Vanderghote. — Anseele, Craeybeekx, Hoyaux, Hubin, Meysmans, Truffaut, Van Walleghem. — Behn, Demuyter, Guilmin. — Seghers. — Borremans.

BEGROOTING
van het Ministerie van Koloniën
(Uitgaven van het Moederland)
voor het dienstjaar 1940.

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE KOLONIEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER KOELMAN

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De uitgaven van het moederland bedragen, voor het dienstjaar 1940, 12,351,193 frank, hetzij een verhoging van 379,259 frank op de kredieten toegekend voor 1939. Zooals in het verslag van de Commissie voor de Koloniën van den Senaat wordt vastgesteld (St. 13 van den Senaat, zittingsjaar 1939-1940) heeft deze verhoging betrekking op de jaarwedden van de ambtenaren van het Hoofdbestuur, van het Koloniaal Bureau, van het Museum van Belgisch Congo, te Tervuren, van het Laboratorium voor scheikundige en handelskundige opzoekingen, te Tervuren, van den Kolonialen tuin en van het Kolonisatiebureau. Deze verhogingen bedragen 515,717 frank. Daarentegen, werden sommige wedden verminderd met een bedrag van 133,089 fr.

Wij meenen eens te meer er op te moeten wijzen dat een groot gedeelte der uitgaven van de hiernavolgende bureaux of inrichtingen : Koloniaal Bureau, Museum, Laboratorium, Koloniale school, Koloniale tuin, Kolonisatiebureau worden ingeschreven op de begrooting van Belgisch Congo, ofschoon deze sommen, ten bedrage van ongeveer 3 miljoen, logisch ten laste van de begrooting van het moederland zouden moeten vallen. Wij hebben een tabel van deze uitgaven gegeven in het verslag over de begrooting van het Ministerie van Koloniën voor het dienstjaar 1939 (n° 29 — buitengewone zitting 1939).

**

(1) De Commissie, voorgezeten door den H. Mundelee, bestaat uit HH. Baillon, Derbaix, Geuens, Goetghebeur, Koelman, Mignon, Sieben, Struyvelt, Vanderghote. — Anseele, Craeybeekx, Hoyaux, Hubin, Meysmans, Truffaut, Van Walleghem. — Behn, Demuyter, Guilmin. — Seghers. — Borremans.

En ce qui concerne le recrutement du personnel du Ministère des Colonies, votre Commission estime que la préférence pour les emplois à conférer devrait pouvoir être donnée aux coloniaux, et notamment à ceux qui par suite de maladie ou pour des raisons de famille ont dû abandonner le service dans la Colonie et ne sont pas pourvus de pension ou n'ont qu'une pension insuffisante. Les anciens coloniaux même plus âgés pourraient parfaitement convenir dans certains cas.

Cette question pose d'ailleurs celle de l'interpénétration des cadres coloniaux et métropolitains. Nous avons plusieurs fois dans des rapports préconisé l'interpénétration entre les cadres des fonctionnaires belges et coloniaux. Elle est réalisée pour la Force publique. Elle peut l'être pour d'autres services également. Mais, il nous semble qu'avant tout, cette interpénétration doit exister entre les cadres du Ministère des Colonies et celui des services d'Afrique.

Peut-on créer un cadre unique des fonctionnaires d'Afrique et d'Europe? La question mérite d'être étudiée.

En tous cas les fonctionnaires métropolitains devraient avoir séjourné dans la Colonie et pouvoir même y être renvoyés pour un certain temps. Des fonctionnaires de services similaires de la Colonie les remplaceraient à Bruxelles.

Sans doute cette interpénétration présentera-t-elle certaines difficultés au début et exigera-t-elle une mise au point. Mais il nous semble qu'elle pourrait être réalisée avec profit.

Votre Commission vous propose l'adoption du présent budget.

Le Rapporteur,

W. KOELMAN.

Le Président,

L. MUNDELEER.

Wat de aanwerving van het personeel van het Ministerie van Koloniën betreft, is uw Commissie van oordeel dat de te begeven plaatsen, bij voorkeur, zouden moeten worden verleend aan kolonialen en, inzonderheid, aan degenen die ten gevolge van ziekte of wegens familieomstandigheden, den dienst in de Kolonie moesten opgeven en geen of een ontoereikend pensioen ontvangen. In sommige gevallen zouden zelfs andere gewezen kolonialen geschikt zijn.

Deze kwestie houdt, overigens, verband met de wederzijdsche beïnvloeding van het kader van de Kolonie en dit van het moederland. In onze verslagen hebben wij, herhaaldelijk, deze wederzijdsche beïnvloeding tusschen de kaders van de Belgische en de koloniale ambtenaren aanbevolen. Zij werd doorgevoerd bij de Gewapende macht. Zij is ook mogelijk in andere diensten. Maar, naar onze meening, moet deze wederzijdsche beïnvloeding vooral bestaan tusschen de kaders van het Ministerie van Koloniën en dit van de diensten van Afrika.

Kan men een eenig kader maken van de ambtenaren van Afrika en van Europa? De kwestie verdient te worden onderzocht.

In elk geval, de ambtenaren van het Moederland zouden in de Kolonie moeten verbleven hebben en er voor een bepaalde tijd moeten kunnen worden teruggezonden. Ambtenaren uit gelijkaardige diensten van de Kolonie zouden hen vervangen te Brussel.

Ongetwijfeld, zal deze wederzijdsche beïnvloeding, in het begin, zekere bezwaren opleveren gedurende het overgangstijdperk. Wij meenen echter dat zij met nut zou kunnen worden doorgevoerd.

De Commissie stelt U voor deze begrooting aan te nemen.

De Verslaggever,

W. KOELMAN.

De Voorzitter,

L. MUNDELEER.